



BETRIEBSANLEITUNG

(Stand 04/17)

- Vor Inbetriebnahme sorgfältig lesen -

Ausrüstung - Umfang

Betriebsanleitung für:

- ✓ FASCILAX *maxi* ✓ FASCILAX *midi* ✓ FASCILAX *mini*
✓ FASCILAX Netzteil-Steuergerät ✓ FASCILAX Akku-Steuergerät inkl. Ladestation

Bei Erwerb markieren sie das/die erworbene/n Geräte und vervollständigen das Kaufdatum und die Seriennummer, falls diese Angaben zum späteren Gebrauch genutzt werden.

Kaufdatum/Serien-Nummer:

Käufer:

ACHTUNG – wichtige Information

Keine Inbetriebnahme/Nutzung ohne Lesen der Betriebsanleitung!

Mit dem Erwerb eines FASCILAX-Systems haben sie ein Präzisions-Werkzeug erworben. Bewahren sie sich und andere vor unnötigen Schäden und/oder Folgeschäden.

Um eine lange Lebensdauer des FASCILAX mit Zubehör-Komponenten zu gewährleisten, um Schäden am Gerät durch fehlerhafte Anwendung oder Einsatz nicht zugelassenem Zubehör zu vermeiden, um eigene oder gesundheitliche Schäden oder Folgeschäden an dem zu Behandelnden zu vermeiden, autorisieren sie sich unbedingt durch sorgfältiges Lesen dieser Betriebsanleitung. Die Nichtbeachtung kann den Verlust von Gewährleistungsansprüchen zur Folge haben.

1. Inhaltsverzeichnis

	Seite
1. Inhaltsverzeichnis	1
2. ABC-/Stichwortregister	2
3. Erklärung (vor Inbetriebnahme)	3
4. Haftungsausschluss	3
5. Verlust Gewährleistung	4
6. Beschreibung FASCILAX mini	5
7. Beschreibung FASCILAX midi	6
8. Beschreibung FASCILAX maxi	7
9. Beschreibung Netzteil-Steuergerät	8
10. Beschreibung Akku-Steuergerät	9
11. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
12. Aufstellung Gerät mit Zubehör-Komponenten (vor Inbetriebnahme) . . .	10-13
13. Inbetriebnahme/Anwendung	14-16
14. Reinigung und Pflege, Wartung	16-17
15. Fehlersuche/Beschreibung	17-18
16. Gewährleistung	19
17. Konformitätserklärung	19-20
18. Technische Daten	20

2. ABC-/Stichwortregister

	Kapitel-Punkt
Drehrichtung Massage-Rolle	13-VIII
Einweisung/Autorisation Personal	3
Erstverschlimmerung	4 Abs. 3 und 13-I
Fehlersuche/Beschreibung	15
Gewährleistung	16
Hautreizung	13-IV
Massage-Rolle lösen/befestigen FASCILAX <i>maxi</i>	12-X a, b
Massage-Rolle lösen/befestigen FASCILAX <i>mini und midi</i>	12-IX a, b
Netzspannung (110/240 Volt) einstellen	12-VI
Reinigung und Pflege	14-I
Technische Daten	16
Verbrennung Haut	13-IV
Wartung	14-II

3. Erklärung (vor Inbetriebnahme)

Der Käufer/Anwender verpflichtet sich vor Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung zu dem erworbenen Gerätes mit Zubehör-Komponenten sorgfältig zu lesen und sich dadurch zu autorisieren. Auch verpflichtet er sich, jede Person, die mit der Handhabung des Gerätes mit Zubehör-Komponenten beauftragt ist oder im Rahmen seiner Tätigkeit dessen Handhabung voraussetzt, sich vor Einsatz bzw. Anwendung des Gerätes mit Zubehör-Komponenten durch sorgfältiges Lesen dieser Betriebsanleitung auch zu autorisieren.

4. Haftungsausschluss

Die belube GmbH übernimmt keine Haftung für gesundheitlichen Schäden und/oder Folgeschäden des zu Behandelnden aufgrund von:

- Behandlung durch eine nicht autorisierte Person
- nicht erlaubter oder unsachgemäßer Anwendung
- unterlassene Informationspflicht des zu Behandelnden oder dessen Vormund /Betreuers von evtl. auftretenden Reaktionen/Beschwerden bei Überempfindlichkeit und/oder Erstverschlimmerung
- unterlassener Befragung des zu Behandelnden oder dessen Vormund /Betreuers zu aktuell vorliegenden Erkrankungen oder relevanten Vorerkrankungen (schriftliche Bestätigung erforderlich). Im Zweifelsfall muss ein Arzt hinzugezogen werden

5. Verlust Gewährleistung

- Bei Schäden am Gerät und/oder Zubehör-Komponenten durch Nichtbeachtung des Einsatzes gemäß der unterzeichneten Betriebsanleitung
- Bei Schäden am Gerät und/oder Zubehör-Komponenten durch Nutzung/Anwendung nicht autorisierter Personen
- Bei Schäden am Gerät und/oder Zubehör-Komponenten durch Reparatur- oder Reparaturversuche nicht von belube GmbH autorisierten Partnern
- Bei Betreiben des Gerätes mit nicht zulässigen Zubehör-Komponenten

6. Beschreibung FASCILAX *mini*

- Draufsicht -

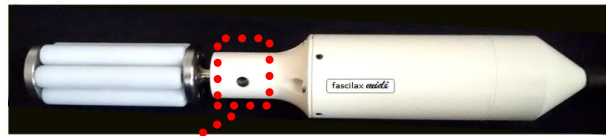


7. Beschreibung FASCILAX *midi*

- Draufsicht -

① **Massage-Rolle**

② **FASCILAX *midi***



③ **Lösen/Befestigen**
(Massage-Rolle, S.12, Kap. IX)

④ **Werkzeug**

(lösen/befestigen Massage-Rolle)

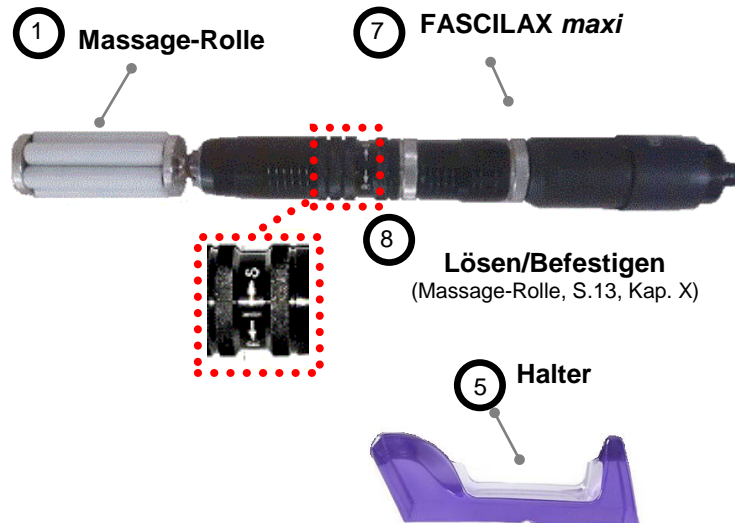


⑤ **Halter**

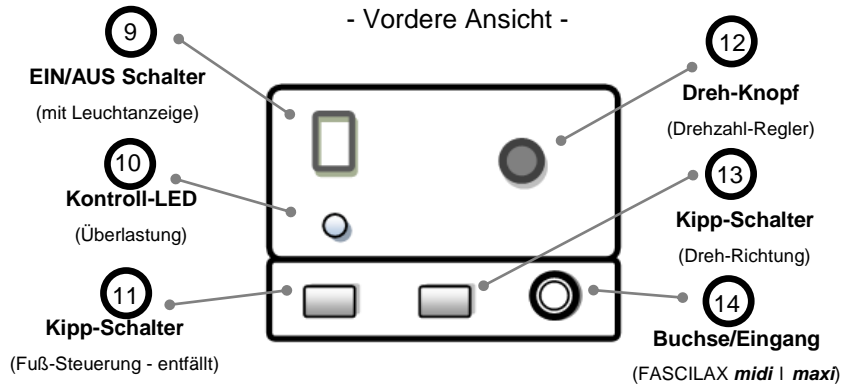


8. Beschreibung FASCILAX *maxi*

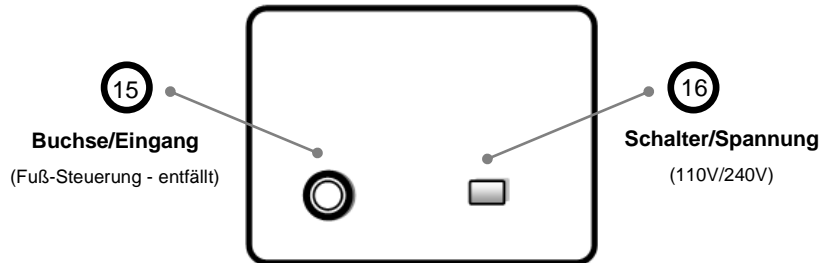
- Draufsicht -



9. Beschreibung Netzteil-Steuergerät

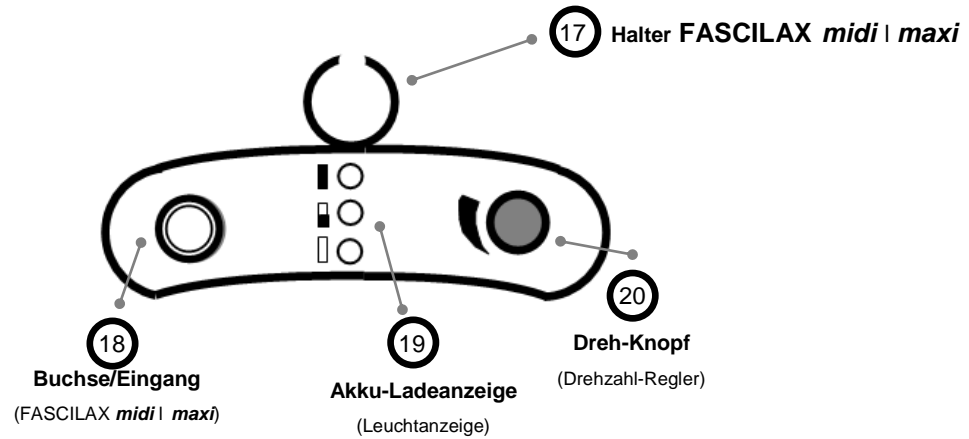


- Hintere Ansicht -



10. Akku-Steuergerät

- Draufsicht -



11. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Halten Sie sich an folgende Vorgaben:

- I. Umgebung:
 - a. Das Gerät darf ausschließlich nur in überdachter, sauberer und trockener Arbeitsumgebung eingesetzt werden.
 - b. Die Raumtemperatur muss zwischen 5°C und 35°C liegen.
 - c. Die Luftfeuchtigkeit im Raum darf nicht über 65% liegen.

12. Aufstellung Gerät mit Zubehör-Komponenten (vor Inbetriebnahme)

- I. Deponieren sie ihren FASCILAX **mini**, **midi** oder **maxi** grundsätzlich außer Reichweite von Kindern.
- II. Grundsätzlich ist das Gerät und Zubehör-Komponenten vor jedem Einsatz auf offensichtliche Mängel zu prüfen. Es ist sicherzustellen, dass das Netzteil-Steuergerät (FASCILAX **maxi**) ausreichend belüftet ist und am Ein/Aus-Schalter 9. **9** auf „AUS“ und der Drehzahl-Regler 9. **12** auf Null steht (ganz nach links gedreht).
Bei festgestellten Mängeln darf das Gerät und Zubehör-Komponenten nicht genutzt werden – es besteht Verletzungsgefahr (s. Fehlersuche/Beschreibung)

- III. Das Gerät mit Zubehör-Komponenten ist gegen Kippen und Herunterfallen zu sichern.
- IV. Bei Nichtnutzung des FASCILAX *mini*, *midi* oder *maxi* ist dieser in die dafür vorgesehene Halterung 6., 7., 8. **5** abzulegen oder optimalerweise in einer Kiste zu lagern.
- V. Es ist für ausreichende Bewegungsfreiheit zu sorgen.
- VI. Bei Erst-Inbetriebnahme oder Anwendung des FASCILAX *maxi* in anderem Spannungsnetz (110 Volt) ist am Netzteil-Steuergerät 9. **16** die Einstellung anzupassen.
- VII. Anschluss der Kabel (FASCILAX *maxi*)
 - a. Netzkabel von Netzteil/Steuergerät ans Stromnetz anschließen.
 - b. Anschluss-Kabel von FASCILAX an Buchse 9. **14** oder 10. **18** anschließen. Bei Verwendung der Verlängerung diese in die vorgesehenen Buchsen einstecken.
 - c. Bei sichtbar beschädigtem Kabel (Knick) darf das Gerät mit Zubehör-Komponenten nicht eingesetzt werden! Es besteht Verletzungsgefahr - siehe Fehlersuche/Beschreibung
- VIII. Bei Einsatz des Akku-Steuergerätes ist auf ausreichende Akku-Leistung 10. **19** zu achten (grün). Ggf. sind die Akkus entsprechend zu laden (hierzu erhalten sie eine gesonderte Betriebsanleitung).

IX. Lösen/Befestigen der Massage-Rolle des FASCILAX *mini, midi*

Vor Beginn des Lösens/Befestigens den Drehzahlregler prüfen und ggf. auf NULL stellen – es besteht Verletzungs-/Beschädigungsgefahr!

a. Lösen der Massage-Rolle

Im ersten Schritt drehen sie die Massage-Rolle soweit, dass in der Öffnung 6., 7. **3** eine Vertiefung zu sehen ist, sodass das Werkzeug 6., 7. **4** (Schraubendreher) angesetzt werden kann.

Stecken sie nun den Schraubendreher in die vorgesehene Öffnung 6., 7. **3** bis sie bei Drehung einen Widerstand spüren. Lösen sie nun die Schraube durch Drehung nach links (gegen den Uhrzeigersinn). ACHTUNG: Drehen sie die gelöste Schraube maximal eine Umdrehung (180°) nach links und nicht weiter, sonst kann die Schraube herausfallen (Tipp: Den Vorgang über einer weißen Fläche durchführen!

Jetzt können sie die Massage-Rolle aus dem FASCILAX *mini, midi* entnehmen.




b. Befestigen der Massage-Rolle

Stecken sie die gereinigte Massage-Rolle in ihr FASCILAX *mini, midi*. ACHTUNG: Der Stift der Massage-Rolle hat eine Nut. Diese Nut muss beim Einstecken in einer Linie mit der Schraubenöffnung sein 6., 7. **3**


Wie unter a). beschrieben, stecken sie nun den Schraubendreher in die Öffnung. Drehen sie jetzt den Schraubendreher nach rechts (im Uhrzeigersinn) und ziehen die Schraube Handfest, also ohne große Kraftanstrengung und dennoch fest. Zum Abschluss prüfen sie durch drehen der Massage-Rolle per Hand, ob diese fest sitzt und vor allem rund dreht.

X. Lösen/Befestigen der Massage-Rolle des FASCILAX *maxi*

a. Lösen der Massage-Rolle

Das Lösen der Massage-Rolle erfolgt über die vorgesehene Mechanik – siehe Bild 8. . Halten sie den FASCILAX senkrecht vor sich, sodass die Massage-Rolle nach oben zeigt. Mit einer Hand halten den FASCILAX im unteren Bereich fest. Mit der anderen Hand drehen sie dann den oberen, beweglichen Bereich (über silbernem Metallring 8. ) zum lösen in Richtung „R“ (siehe Bild 8. ) bis sie den Klemmwiderstand überwunden haben. Nun können sie den Kopf entnehmen.

b. Befestigen der Massage-Rolle

Stecken sie die gereinigte Massage-Rolle in ihr FASCILAX *maxi*. Gehen sie vor wie unter a) beschrieben, jedoch mit Drehrichtung in Richtung „S“ (siehe Bild 8. ). Zum Abschluss prüfen sie durch Drehen der Massage-Rolle per Hand, ob diese fest sitzt und sich rund dreht.

13. Inbetriebnahme/Anwendung

I. Wichtiger Hinweis vor Anwendung:

Mit dem Erwerb des FASCILAX *mini*, *midi* oder *maxi* haben sie ein qualitativ hochwertiges Gerät mit intensiver, sofortiger und nachhaltiger Wirkung. Selbst bei Kurzeiteinsatz erzielen sie oft die gewünschte und nachhaltige Wirkung. Jeder Organismus reagiert unterschiedlich. Bei Erst-Einsatz, besonders bei Überempfindlichkeit, kann es zu einer Erstverschlimmerung kommen (z.B. Aufgedretheit, Kopfschmerz, Krampfen etc.). Im Rahmen der Informationspflicht weisen sie den zu Behandelnden oder dessen Vormund / Betreuer im Rahmen einer Aufklärung deshalb ausdrücklich und vorzugsweise schriftlich auf die mögliche Wirkung hin.

II. Nach Überprüfung und Anschluss gemäß vorgehendem Kapitel stellen sie bei Einsatz mit Netzteil/Steuergerät den Ein/Aus-Schalter 9. **9** auf „AN“ und regeln am Regler 9. **12** langsam auf die gewünschte Drehzahl.

ACHTUNG: Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder spürbarer Unwucht des Massagekopfes darf das Gerät nicht verwendet werden, es besteht Verletzungsgefahr! Siehe Fehlersuche/Beschreibung.

III. Bei Einsatz des Netzteil-Steuergeräts muss bei jeder längeren Unterbrechung bzw. Pause der Ein/Aus-Schalter 9. **9** auf „AUS“ gestellt werden. Anderenfalls besteht Gefahr von Überhitzungsgefahr! Siehe Fehlersuche/Beschreibung.

IV. Grundsätzlich ist die Hautempfindlichkeit vor Anwendung direkt auf der Haut (z.B. Hals, Gesicht) durch einen Test an dem zu Behandelnden zu prüfen. Insbesondere das Auslassen von Creme und/oder hohe

Drehzahl und/oder zu hoher Druck auf die zu behandelnde Hautpartie können unter Umständen zu Hautreizungen bis hin zu Haut-Verbrennungen führen.

- V. Grundsätzlich ist bei Anwendung im Bereich des Dekolleté und/oder Gesicht eine Haarabdeckende Haube zu nutzen. Bei Anwendung an Körperpartien mit außergewöhnlich langer Behaarung muss diese entfernt oder abgedeckt werden. Es besteht Gefahr, dass Haare in die Massage-Rolle gelangen können – Verletzungsgefahr!
- VI. Durch die Drehbewegung des Massagekopfes besteht durchaus die Gefahr, dass Feuchtigkeit durch Reinigung, eingesetzte Hilfsmittel wie z.B. Creme oder feine Staub- oder Sandkörnchen durch Verschmutzung über die rotierende Massage-Rolle in die Augen gelangen und zu Verletzungen führen. Tragen sie deshalb eine geeignete Brille.
- VII. Bei längerer Unterbrechung bzw. Pausen ist der FASCILAX *mini*, *midi* oder *maxi* in eine geeignete Ablage, z.B. Halterung 6., 7., 8. **5** oder 10. **17** zu legen.
- VIII. Je nach Anwendungszweck bzw. Beschwerdebild kann eine bestimmte Drehrichtung des Massagekopfes sinnvoll sein. Die Notwendigkeit der Option liegt in der Erfahrung bzw. Ausbildung des autorisierten Anwenders. Hinweise bzw. Empfehlung finden sie in den zur Verfügung gestellten Schulungsvideos und/oder in unseren Seminarangeboten. Die Drehrichtung ändern sie durch Haltungs- bzw. Richtungswechsel ihres FASCILAX oder bei Einsatz des Netzteils/Steuergerätes (*maxi*) auch durch Umstellen am Kippschalter 9. **13**

I. Reinigung und Pflege

Grundsätzlich ist jeder Anwender selbst für die Reinigung und Pflege verantwortlich.

Empfehlung:

Bei Verschmutzung ihres FASCILAX *mini*, *midi* oder *maxi* oder Zubehör-Komponenten reinigen sie diese durch ein Anti-Statik-Tuch (im Fachhandel erhältlich). Tragen sie zusätzlich bei Behandlungen geeignete Handschuhe (im Fachhandel erhältlich), um kritische Verunreinigung (z.B. Keime, Viren etc.) bzw. Kontakt mit der Haut zu vermeiden.

Bei Reinigung der Massage-Rolle ist diese grundsätzlich immer zuerst zu demontieren (Beschädigungs-Gefahr durch Feuchtigkeit). Nutzen sie ein handelsübliches Fettlöser-Spray, um Cremerückstände zu entfernen und/oder ein desinfizierendes Spray, um z.B. Schmutz, Keime etc. wirksam zu beseitigen. Nach Reinigung spülen sie die Massagerolle unter fließend klarem, heißem Wasser gründlich ab und trocknen die Rolle vor dem nächsten Einsatz gut.

II. Wartung

Bei regelmäßiger Anwendung empfehlen wir eine jährliche Wartung ihres FASCILAX *mini*, *midi* oder *maxi* durch einen von belube GmbH autorisierten Partner. So profitieren sie von langer Lebensdauer ohne kostspielige Ausfälle.

I. Überhitzung Netzteil-Steuergerät

Sofern die Überhitzung durch das „Nicht-Aus-Schalten“ während einer längeren Unterbrechung bzw. Pause kommt, schalten sie dieses aus bzw. ziehen den Netzstecker. Nach Abkühlung setzen sie das Netzteil-Steuergerät wie gewohnt ein und gehen wie in Kapitel 13-3 beschrieben vor. Liegt das Problem noch immer vor, muss das Netzteil-Steuergerät von einem von belube GmbH autorisierten Betrieb überprüft werden.

II. Abgeknicktes Kabel

Bei abgeknicktem Kabel an einem der Komponenten darf das Gerät nicht eingesetzt werden. Die defekte Komponente muss von einem von belube GmbH autorisierten Betrieb instandgesetzt bzw. erneuert werden.

III. Unwucht der Massage-Rolle

Unwucht der Massagerolle kann entstehen, wenn:

- a. die Massagerolle nicht richtig eingesetzt wurde. Abhilfe schaffen sie durch Wiederholung gemäß Kapitel 12-IX oder X.
- b. der Stift der Massage-Rolle durch zu starken Druck bei Behandlung verbogen ist. In diesem Falle muss der Massage-Kopf erneuert werden.

- c. Ihr FASCILAX **mini**, **midi** oder **maxi** durch nicht bestimmungsgemäßen Einsatz eine Unwucht bzw. Beschädigung aufweist. In diesem Fall muss das Gerät von einem von belube GmbH autorisierten Betrieb überprüft und instand gesetzt werden.

IV. Sonstige Schäden

Sie können einen Schaden nicht zuordnen?

Um weitere und/oder Folgeschäden und/oder Verletzungen an dem zu Behandelnden zu vermeiden und um eventuelle Gewährleistungsansprüche aufrecht zu erhalten, stellen sie die Arbeiten mit ihrem FASCILAX **mini**, **midi** oder **maxi** sofort ein und beauftragen sie einen von belube GmbH autorisierten Partner zur Überprüfung bzw. Reparatur ihres Gerätes mit Zubehör-Komponenten.

16. Gewährleistung

Von der Gewährleistung ausgenommen sind Teile, die dem natürlichen Verschleiß und der Abnutzung durch gewöhnliches Arbeiten unterliegen. Anspruch auf Gewährleistung besteht ausschließlich bei bestimmungsgemäßem Gebrauch, der sich aus dieser Betriebsanleitung ableitet.

Im Übrigen sind die Gewährleistungsbestimmungen in unseren AGB´s Online auf unserer Internetseite www.belube.de nachzulesen.

17. EG - Konformität

Eine Missachtung der in dieser Betriebsanleitung relevanten Punkte hat die sofortige Unwirksamkeit der nachfolgend aufgeführten Konformität zur Folge!

Gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und EMV-Richtlinie 2014/30/EU erklären wir, dass der/das FASCILAX *mini*, *midi* oder *maxi* und Netzteil-Steuergerät und Akku-Steuergerät die Bestimmungen der oben genannten einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft erfüllt bzw. erfüllen. Folgende Normen und technische Spezifikationen kommen zur Anwendung:

- DIN EN ISO 12100-1
- DIN EN ISO 12100-2
- DIN EN ISO 14121-1
- DIN EN 60204-1
- DIN EN 55014-1
- DIN EN 55014-2
- DIN EN 61000-3-2
- DIN EN 60335-1
- DIN EN 60335-2-32
- DIN EN 60745-2-3

18. Technische Daten

Die technischen Daten stehen Ihnen Online unter www.belube.de als Download zur Verfügung.